

עמוס

1 דְּבַרִּי עָמוֹס^a אֲשֶׁר־הָיָה^b בְּנִקְדִּים^c מִתְּקוּעַ^d אֲשֶׁר חָזָה^e עַל־יִשְׂרָאֵל בִּימֵי | עֲזִיָּה^f
מִלְד־יְהוּדָה וּבִימֵי יִרְבֵּעָם בֶּן־יֹאשָׁשׁ^g מֶלֶךְ יִשְׂרָאֵל שְׁנָתִים לִפְנֵי הָרַעַשׁ^h: 2 וַיֹּאמֶר^a | יְהוָה
מִצִּיּוֹן יִשְׁאָג^b וּמִירוּשָׁלַם יִתֵּן^c קוֹלוֹ וְאָבְלוּ^d נָאֻת^e הָרָעִים וַיִּבֶשׁ^f רֹאשׁ הַכַּרְמֶל^g: פ 3 כֹּה
אָמַר^a יְהוָה עַל־שְׁלֹשָׁה פְּשָׁעֵי דָמָשֶׁק^b וְעַל־אַרְבָּעָה לֹא אָשִׁיבֶנּוּ^c עַל־דּוֹשָׁם^d בַּחֲרָצוֹת^e
הַבְּרִזָּל אֶת־הַגִּלְעָד: 4 וְשַׁלַּחְתִּי^a אֵשׁ בְּבֵית חֲזַאֵל^b וְאָכְלָה^c אֶרְמְנוֹת^d בֶּן־הַדָּד^e:
5 וְשִׁבְרֹתִי^a בְּרִיחַ^b דָּמָשֶׁק^c וְהִכְרַתִּי^d יוֹשֵׁב מִבְּקַעַת־אָוֶן^e וְתוֹמַד־^f שִׁבְט מִבֵּית עֵדֶן^g וְגִלּוֹ^h
עַם־אַרְם קִירָהⁱ אָמַר^j יְהוָה: פ 6 כֹּה אָמַר^a יְהוָה עַל־שְׁלֹשָׁה פְּשָׁעֵי עֲזָה^b וְעַל־אַרְבָּעָה
לֹא אָשִׁיבֶנּוּ^c עַל־הַגִּלּוֹתָם^d גִּלּוֹת^e שְׁלֹמֶה^f לְהַסְגִּירָם^g לְאֹדוֹם: 7 וְשַׁלַּחְתִּי^a אֵשׁ בַּחוֹמַת
עֲזָה^b וְאָכְלָה^c אֶרְמְנֹתֶיהָ^d: 8 וְהִכְרַתִּי^a יוֹשֵׁב מֵאֲשְׁדּוֹד^b וְתוֹמַד־^c שִׁבְט מֵאֲשַׁקְלֹן^d
וְהַשִּׁיבוֹתִי^e יָדַי עַל־עֶקְרוֹן^f וְאָבְדוּ^g שְׂאֵרֵית פְּלִשְׁתִּים אָמַר^h אֲדֹנִי יְהוָה: פ 9 כֹּה אָמַר^a
יְהוָה עַל־שְׁלֹשָׁה פְּשָׁעֵי־צָר^b וְעַל־אַרְבָּעָה לֹא אָשִׁיבֶנּוּ^c עַל־הַסְגִּירָם^d גִּלּוֹת^e שְׁלֹמֶה^f
לְאֹדוֹם וְלֹא זָכְרוּ^g בְּרִית אַחִים: 10 וְשַׁלַּחְתִּי^a אֵשׁ בַּחוֹמַת צָר^b וְאָכְלָה^c אֶרְמְנֹתֶיהָ^d: פ
11 כֹּה אָמַר^a יְהוָה עַל־שְׁלֹשָׁה פְּשָׁעֵי אֹדוֹם וְעַל־אַרְבָּעָה לֹא אָשִׁיבֶנּוּ^b עַל־רֹדְפוֹ^c בַּחֲרָב

Chapter 1

1 a S70 עמוס Amos

b G10

c S75 נקד sheep-raiser

d S70 תקוע Tekoa

e G10

f S70 עזיה Uzziiah

g S70 יואש Joash

h S70 רעש quaking

2 a Gr20

b G20 שאג roar

c G20

d G15 אבל dry up

e S78 נה pasture

f G10

g S70 כרמל Carmel

3 a G10

b S70 דמשק Damascus

c H24s0

d G65s5 דוש tread on

e S77 חרוץ threshing

instrument

4 a D14

b S70 חזאל Hazael

c G11

d S77 ארמון dwelling

tower

e S70 בן הדד Ben-Hadad

5 a G14

b S72 בריח bar

c S70 דמשק Damascus

d H14

e S70 בקעת און the Valley

of Aven

f S72 תמד grasp

g S70 בית עדן Beth Eden

h G15

i S70 קיר Kir

j G10

6 a G10

b S70 עזה Gaza

c H24s0

d H65s5

e S71 גלות exile

f S71 שלם complete

g H65

7 a D14

b S70 עזה Gaza

c G11

d S75s1 ארמון dwelling

tower

8 a H14

b S70 אשדוד Ashdod

c S72 תמד grasp

d S70 אשקלון Ashkelon

e H14

f S70 עקרון Ekron

g G15

h G10

9 a G10

b S70 צר Tyrus

c H24s0

d H65s5

e S71 גלות exile

f S71 שלם complete

g G15

10 a D14

b S70 צר Tyrus

c G11

d S75s1 ארמון dwelling

tower

11 a G10

b H24s0

c G65s0

אָחיו וְשַׁחַת^d רַחֲמָיו^e וַיִּטְרֹף^f לְעַד^g אָפוּ וְעִבְרָתוֹ^h שְׁמֶרָהⁱ נִצַּח^j: 12 וְשַׁלַּחְתִּי^a אֵשׁ
 בְּתִימָן^b וְאָכְלָה^c אֲרָמְנוֹת^d בָּצְרָה^e: פ 13 כֹּה אָמַר^a יְהוָה עַל־שְׁלֹשָׁה פְּשָׁעֵי בְנֵי־עַמּוֹן
 וְעַל־אַרְבָּעָה לֹא אֲשִׁיבֵנּוּ^b עַל־בִּקְעָם^c הָרֹזֹת^d הַגִּלְעָד לְמַעַן הִרְחִיב^e אֶת־גְּבוּלָם:
 14 וְהֵצֵאתִי^a אֵשׁ בְּחוֹמַת רַבָּה^b וְאָכְלָה^c אֲרָמְנוֹתֶיהָ^d בְּתִרְעוּלָהָ^e בְּיוֹם מִלְחָמָה בְּסַעַר^f בְּיוֹם
 סוּפָה^g: 15 וְהִלָּדָה^a מַלְכָּם בְּגוּלָה^b הוּא וְשָׂרָיו יַחְדוֹ אָמַר^c יְהוָה: פ

2 כֹּה אָמַר^a יְהוָה עַל־שְׁלֹשָׁה פְּשָׁעֵי מוֹאָב וְעַל־אַרְבָּעָה לֹא אֲשִׁיבֵנּוּ^b עַל־שָׂרְפוֹ^c עַצְמוֹת
 מִלֶּד־אָדָם לְשִׂיד^d: 2 וְשַׁלַּחְתִּי^a אֵשׁ בְּמוֹאָב וְאָכְלָה^b אֲרָמְנוֹת^c הַקְּרִיּוֹת^d וּמֵת^e בְּשָׂאוֹן^f
 מוֹאָב בְּתִרְעוּלָהָ^g בְּקוֹל שׁוֹפָר: 3 וְהִכְרַתִּי^a שׁוֹפֵט מִקְרָבָהּ וְכָל־שָׂרֶיהָ אֶהְרֹג^b עַמּוֹ אָמַר^c
 יְהוָה: פ 4 כֹּה אָמַר^a יְהוָה עַל־שְׁלֹשָׁה פְּשָׁעֵי יְהוּדָה וְעַל־אַרְבָּעָה לֹא אֲשִׁיבֵנּוּ^b
 עַל־מֵאֻסָּם^c אֶת־תּוֹרַת יְהוָה וְחָקִיו לֹא שָׁמְרוּ^d וַיִּתְּעוּם^e בְּזִבְיָהֶם^f אֲשֶׁר־הִלְכוּ^g אֲבוֹתָם
 אַחֲרֵיהֶם: 5 וְשַׁלַּחְתִּי^a אֵשׁ בִּיהוּדָה וְאָכְלָה^b אֲרָמְנוֹת^c יְרוּשָׁלַם: פ 6 כֹּה אָמַר^a יְהוָה
 עַל־שְׁלֹשָׁה פְּשָׁעֵי יִשְׂרָאֵל וְעַל־אַרְבָּעָה לֹא אֲשִׁיבֵנּוּ^b עַל־מִכְרָם^c בַּכֶּסֶף צְדִיק וְאֶבְיוֹן
 בַּעֲבוּר^d גֵּעִלִים^e: 7 הַשָּׂאֲפִים^a עַל־עַפְרָאֶרֶץ בְּרֹאשׁ דָּלִים^b וְדָרַךְ עֲנוּיִם^c יָטוּ^d וְאִישׁ
 וְאִבּוֹ יִלְכוּ^e אֶל־הַנֶּעֱרָה לְמַעַן חָלֵל^f אֶת־שֵׁם קֹדֶשִׁי: 8 וְעַל־בְּגָדִים חֲבִלִים^a יָטוּ^b אֶצֶל
 כָּל־מִזְבֵּחַ וַיֵּין עֲנוּשִׁים^c יִשְׁתּוּ^d בֵּית אֱלֹהֵיהֶם: 9 וְאֲנֹכִי הַשְׁמַדְתִּי^a אֶת־הָאֱמֹרִי מִפְּנֵיהֶם

d D10	f S70 סער storm	d G15
e S75s0 רַחֲמִים	g S71 סופה storm	e Hr25s5
compassion	15 a G10	f S75s5 קָזַב lie
f Gr20 טרף tear	b S71 גולה exile	g G15
g S70 עד future	c G10	5 a D14
h S71s0 עִבְרָה anger	Chapter 2	b G11
i G10s1	1 a G10	c S77 אֲרָמוֹן dwelling
j נִצַּח glory	b H24s0	tower
12 a D14	c G65s0	6 a G10
b S70 תִּימָן Teman	d S70 שִׂיד lime	b H24s0
c G11	2 a D14	c G65s5
d S77 אֲרָמוֹן dwelling	b G11	d S72 עֲבוֹר way
tower	c S77 אֲרָמוֹן dwelling	e S76 נַעַל sandal
e S70 בָּצְרָה Bozrah	tower	7 a G55 שָׂאף gasp
13 a G10	d S70 קְרִיּוֹת Kerioth	b S75 דָּל poor
b H24s0	e G10	c S75 עָנָו humble
c G65s5	f S70 שָׂאוֹן roar	d H25
d S78 הָרָה pregnant	g S71 תִּרְעוּלָה shouting	e G25
e H65 רחב be wide	3 a H14	f D65
14 a H14 יֵצֵת kindle	b G24	8 a S75 חָבַל take a pledge
b S70 רַבָּה Rabbah	c G10	b H25
c G11	4 a G10	c S75 עֲנוּשִׁים fines
d S75s1 אֲרָמוֹן dwelling	b H24s0	d G25
tower	c G65s5	9 a H14
e S71 תִּרְעוּלָה shouting		

אֲשֶׁר כְּגִבֵּה^b אֲרָזִים גְּבִהוּ^c וְחֶסֶן^d הוּא כְּאַלּוֹנִים^e וְאַשְׁמִיד^f פְּרִיז מִמֶּעַל וְשָׁרְשָׁיו^g מִתַּחַת:
¹⁰ וְאַנְכִי הָעֵלִיתִי^a אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם וְאוֹלֵךְ^b אֶתְכֶם בַּמִּדְבָּר אַרְבָּעִים שָׁנָה לָרֶשֶׁת^c
 אֶת־אֶרֶץ הָאֱמֹרִי:¹¹ וְאָקִים^a מִבְּנֵיכֶם לְנָבִיאִים וּמִבַּחֲוִירֵיכֶם^b לְנֹזְרִים^c הָאֵף אִין־זֹאת בְּנִי
 יִשְׂרָאֵל נֹא־יִהְיֶה:¹² וְתִשְׁקֹוּ^a אֶת־הַנֹּזְרִים^b יִין וְעַל־הַנְּבִיאִים צוֹיִתֶם^c לֹא־מֶרֶד^d לֹא
 תִּנְבְּאוּ^e:¹³ הִנֵּה אֲנִכִּי מַעִיק^a תַּחְתֵּיכֶם כְּאֲשֶׁר תָּעִיק^b הָעֵגְלָה^c הַמְּלֵאָה^d לָהּ עָמִיר^e:
¹⁴ וְאַבְדָּ^a מָנוֹס^b מִקָּל־וְחִזָּק לֹא־יֵאֱמָן^d כִּחוֹ וְגִבּוֹר לֹא־יִמְלֹט^e נִפְשׁוֹ:¹⁵ וְתִפֹּשׂ הַקֶּשֶׁת
 לֹא יַעֲמֹד^a וְקָל־בְּרַגְלָיו לֹא יִמְלֹט^c וְרֶכֶב הַסּוֹס לֹא יִמְלֹט^d נִפְשׁוֹ:¹⁶ וְאַמִּיץ^a לְבוֹ
 בַּגִּבּוֹרִים עָרוֹם^b יָנוֹס^c בַּיּוֹם־הַהוּא נֹא־יִהְיֶה:^f

3 שְׁמָעוּ^a אֶת־הַדְּבָר הַזֶּה אֲשֶׁר דִּבֶּר^b יְהוָה עֲלֵיכֶם בְּנֵי יִשְׂרָאֵל עַל כָּל־הַמִּשְׁפָּחָה אֲשֶׁר
 הָעֵלִיתִי^c מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לֹא־מֶרֶד^d:² רַק אֶתְכֶם יִדְעִיתִי^a מִכָּל מִשְׁפָּחוֹת הָאָדָמָה עַל־כֵּן
 אֶפְקֹד^b עֲלֵיכֶם אֶת כָּל־עֲוֹנוֹתֵיכֶם:³ הֵילְכוּ^a שְׁנַיִם יַחֲדוֹ בְּלִתִּי אִם־נוֹעַדוּ^b:⁴ הִישָׂאֲגִ
 אֲרִיָּה^b בַּיֶּעַר וְטָרֶף^c אֵין לוֹ הֵיתֵן^d כְּפִיר^e קוֹלוֹ מִמַּעַנְתּוֹ^f בְּלִתִּי אִם־לִכְדָּ:⁵ הַתְּפֹלֵ
 צְפוֹר^b עַל־פַּח־הָאֶרֶץ וּמוֹקֵשׁ^d אֵין לָהּ הֵיעֵלָה־פַח־^e מִן־הָאָדָמָה וְלִכְוֹד לֹא יִלְכּוֹד:⁸
⁶ אִם־יִתְקַע^a שׁוֹפָר בְּעִיר וְעַם לֹא יִיחַרְדּוּ^b אִם־תִּהְיֶה^c רָעָה בְּעִיר וִיהוּהָ לֹא עָשָׂה^d:⁷ כִּי
 לֹא יַעֲשֶׂה^a אֲדָנִי יְהוָה דְּבַר כִּי אִם־גִּלָּה^b סוֹדוֹ^c אֶל־עַבְדָּיו הַנְּבִיאִים:⁸ אֲרִיָּה^a שָׂאֲגִ^b מִי

b S72 גְּבִהָ height
 c S70s0 גְּבִהָ height
 d S70 חֶסֶן strong
 e S75 אֵלון big tree
 f Hr24
 g S75s0 שָׁרֵשׁ root
 10 a H14
 b Hr24
 c G65
 11 a Hr24
 b S75s7 בָּחוּר young
 man
 c S75 נָזִיר singled out
 12 a Hr27
 b S75 נָזִיר singled out
 c D17
 d G65
 e N27
 13 a H50 עוֹק totter
 b G21 עוֹק totter
 c S71 עֲגֻלָּה chariot
 d S71 מָלֵא full
 e S70 עָמִיר grass

14 a G10
 b S70 מָנוֹס refuge
 c S70 קָל light
 d D20 אֱמָן be strong
 e D20
 15 a G20
 b S70 קָל light
 c D20
 d D20
 16 a S72 אֱמִיץ strong
 b S70 עָרוֹם naked
 c G20

Chapter 3

1 a G37
 b D10
 c H14
 d G65
 2 a G14
 b G24
 3 a G25i
 b N15 יָעַד appoint
 4 a G20i שָׂאג roar
 b S70 אֲרִיָּה lion

c S70 טָרֶף prey
 d G20i
 e S70 כְּפִיר young lion
 f S71s0 מְעִנָּה hiding
 place
 g G10
 5 a G21i
 b S70 צְפוֹר bird
 c S70 פַּח bird-trap
 d S70 מוֹקֵשׁ bait
 e G20i
 f S70 פַּח bird-trap
 g G20
 6 a N20
 b G25 חָרַד tremble
 c G21
 d G10
 7 a G20
 b G10
 c S70s0 סוֹד confidential
 talk
 8 a S70 אֲרִיָּה lion
 b G10 שָׂאג roar

לֹא יִירָא^c אֲדָנִי יְהוָה דְּבָר^d מִי לֹא יִנְבֹּא^e: ⁹ הַשְּׁמִיעוּ^a עַל-אַרְמְנוֹת^b בְּאַשְׁדּוֹד^c
 וְעַל-אַרְמְנוֹת^d בְּאַרְץ מִצְרַיִם וְאֶמְרוּ^e הֲאִסְפּוּ^f עַל-הָרִי שְׁמֶרֶן וְרֹא^g מְהוּמַת^h רְבוֹת
 בְּתוֹכָהּ וְעִשׂוּקִיםⁱ בְּקִרְבָּהּ: ¹⁰ וְלֹא-יִדְעוּ^a עֲשׂוֹת^b נִכְחָה^c נֹאס־יְהוָה הָאוֹצְרִים^d חֲמֵס
 וְשׂוֹד^e בְּאַרְמְנוֹתֵיהֶם: ¹¹ פֹּ לָכֵן כֹּה אָמַר^a אֲדָנִי יְהוָה צָר וְסָבִיב הָאָרֶץ וְהוֹרֵד^b מִמֶּנּוּ עֹז
 וְנִבְזוּ^c אַרְמְנוֹתֶיהָ: ¹² כֹּה אָמַר^a יְהוָה בְּאֶשׁ יִצִּיל^b הָרָעָה מִפִּי הָאָרֶץ^c שְׁתִּי כָרְעִים^d אֲנִי
 בְּדֹלֶ-אֶזֶן כֵּן יִנְצְלוּ^f בְּנֵי יִשְׂרָאֵל הַיֹּשְׁבִים^g בְּשְׁמֶרֶן בְּפֶאת^h מִטָּהⁱ וּבְדִמְשֶׁק^j עָרֶשׁ^k:
¹³ שְׁמַעוּ^a וְהִעֲדוּ^b בְּבֵית יַעֲקֹב נֹאס-אֲדָנִי יְהוָה אֱלֹהֵי הַצְבָּאוֹת: ¹⁴ כִּי בָיֹם פָּקְדִי-
 פֶּשַׁע־יִשְׂרָאֵל עָלָיו וּפְקֻדָּתִי^b עַל-מִזְבְּחוֹת בֵּית-אֱלֹהִים וְנִגְדְעוּ^c קַרְנוֹת הַמִּזְבֵּחַ וְנִפְלְוּ^d לָאָרֶץ:
¹⁵ וְהִפִּיתִי^a בֵּית-הַחֶרֶף^b עַל-בֵּית הַקִּיץ^c וְאֶבְדּוּ^d בְּתֵי הַשָּׁן וְסָפוּ^e בְּתֵים רַבִּים נֹאס־יְהוָה:

ס

4 שְׁמַעוּ^a הַדְּבָר הַזֶּה פָּרוֹת^b הַבָּשָׂן אֲשֶׁר בְּהָר שְׁמֶרֶן הָעֲשָׂקוֹת^c דָּלִים^d הָרֹצְצוֹת^e
 אֲבִיוֹנִים הָאֹמְרִים^f לְאֲדֹנֵיהֶם הִבִּיאה^g וְנִשְׁתָּה^h: ² נִשְׁבַּע^a אֲדָנִי יְהוָה בְּקֹדֶשׁוֹ כִּי הִנֵּה יָמִים
 בָּאִים^b עָלֵיכֶם וְנִשְׂא^c אֶתְכֶם בְּצִנּוֹת^d וְאַחֲרִיתְכֶן בְּסִירוֹת^e דֹּוּגָה^f: ³ וּפְרָצִים^a תִּצְאֶנָּה^b
 אִשָּׁה נִגְדָה וְהִשְׁלַכְתֶּנָּה^c הַהֶרְמוֹנָה^d נֹאס־יְהוָה: ⁴ בָּאוּ^a בֵּית-אֱלֹהִים וּפִשְׁעוּ^b הַגִּלְגָּל^c הַרְבּוּ^d

c G20
 d D10
 e N20
 9 a H37
 b S75 אֲרָמוֹן dwelling
 tower
 c S70 אֲשִׁדּוֹד Ashdod
 d S75 אֲרָמוֹן dwelling
 tower
 e G37
 f N37
 g G37
 h S76 מְהוּמָה discomfiture
 i S75 עֲשׂוּקִים oppression
 10 a G15
 b G65
 c S71 נִכְחָ straight
 d G55 אֶצֶר store
 e S70 שׂוֹד violence
 f S75s5 אֲרָמוֹן dwelling
 tower
 11 a G10
 b H10
 c N15 בִּזּוּ spoil
 d S75s3 אֲרָמוֹן dwelling
 tower

12 a G10
 b H20
 c S70 אָרִי lion
 d S76 כָּרְעִים shank
 e S72 בָּדֵל piece
 f N25
 g G55
 h S73 פְּאָה splendour
 i S71 מִטָּה couch
 j S72 דִּמְשֶׁק
 <uncertain>
 k S71 עָרֶשׁ couch
 13 a G37
 b H37 עוֹד warn, to
 witness
 14 a G65s4
 b G14
 c N15 גָּדַע cut off
 d G15
 15 a H14
 b S70 חֹרֵף autumn
 c S70 קִיץ summer
 d G15
 e G15 סוֹף end

Chapter 4
 1 a G37
 b S78 פָּרָה cow
 c G56 עָשָׁק oppress
 d S75 דָּל poor
 e G56 רָצַץ crush
 f G56
 g H32
 h G29
 2 a N10
 b G55
 c D10
 d S75 צֶן <uncertain>
 e S78 סִירָה hook
 f S71 דֹּוּגָה fishery
 3 a S75 פָּרַץ breach
 b G28
 c H18
 d S70 הָרְמוֹן Harmon
 4 a G37
 b G37 פֶּשַׁע rebel
 c S70 גִּלְגָּל Gilgal
 d H37

לפֿשע^e וְהִבִּיאֻּי לַבֶּקֶר זִבְחִיכֶם לְשִׁלֶּשֶׁת יָמִים מִעֲשֻׂרְתִּיכֶם⁸: ⁵ וְקִטְר־^a מִחֶמֶץ^b תֹּזְדָּה^c
וְקִרְאוּ^d נְדָבוֹת^e הַשְּׁמִיעוּ^f כִּי בֵן אֶהְבֶּתֶם⁸ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל נָאֻם אֲדֹנָי יְהוָה: ⁶ וְגַם־אֲנִי נָתַתִּי^a
לָכֶם נִקְיוֹן^b שְׁנִיִּם בְּכָל־עֲרִיכֶם וְחֶסֶר^c לָחֶם בְּכָל מְקוֹמֵיכֶם וְלֹא־שִׁבְתֶּם^d עָדִי נָאֻם־יְהוָה:
⁷ וְגַם אֲנֹכִי מִנְעַתִּי^a מִכֶּם אֶת־הַגֶּשֶׁם^b בְּעוֹד שְׁלֹשָׁה חֳדָשִׁים לְקָצִיר^c וְהַמְטַרְתִּי^d עַל־עֵיר
אַחַת וְעַל־עֵיר אַחַת לֹא אֲמַטִּיר^e חֲלָקָה^f אַחַת תִּמְטֹר⁸ וְחֲלָקָה^h אֲשֶׁר־לֹא־תִמְטֹרⁱ עָלֶיהָ
תִּיבֶשׁ: ⁸ וְנָעוּ^a שְׂתִיִּם שְׁלֹשׁ עָרִים אֶל־עֵיר אַחַת לְשָׁתוֹת^b מִיָּם וְלֹא יִשְׁבְּעוּ^c
וְלֹא־שִׁבְתֶּם^d עָדִי נָאֻם־יְהוָה: ⁹ הַכִּיתִי^a אֶתְכֶם בְּשַׁדְּפוֹן^b וּבִירְקוֹן^c הַרְבּוֹת^d גְּנוּתֵיכֶם^e
וּכְרַמֵּיכֶם וּתְאֵנֵיכֶם^f וְזִיתֵיכֶם⁸ יֹאכְלוּ^h הַגָּזִםⁱ וְלֹא־שִׁבְתֶּם^j עָדִי נָאֻם־יְהוָה: ¹⁰ שְׁלַחְתִּי^a
בָּכֶם דָּבָר^b בְּדֶרֶךְ מִצְרַיִם הַרְגָתִי^c בַּחֲרֹב בַּחוּרֵיכֶם^d עִם שְׁבִי^e סוּסֵיכֶם וְאֶעֱלֶה^f בְּאֵשׁ⁸
מִחֲנִיכֶם וּבְאַפְּכֶם וְלֹא־שִׁבְתֶּם^h עָדִי נָאֻם־יְהוָה: ¹¹ הִפְכֵתִי^a בָּכֶם כְּמַהֲפֹכֶת^b אֱלֹהִים
אֶת־סֻדָּם^c וְאֶת־עַמּוּרָה^d וְתַהֲיוּ^e כְּאוֹד^f מִצָּל⁸ מִשְׁרַפָּה^h וְלֹא־שִׁבְתֶּםⁱ עָדִי נָאֻם־יְהוָה: ¹²
לָכֵן כֹּה אֶעֱשֶׂה־לָּךְ יִשְׂרָאֵל עֲקָב^b כִּי־זֹאת אֶעֱשֶׂה־לָּךְ הַכּוֹן^d לְקִרְאָתִי^e־אֱלֹהֶיךָ
יִשְׂרָאֵל: ¹³ כִּי הִנֵּה יוֹצֵר^a הָרִים וּבִרְא^b רוּחַ וּמְגִיד^c לְאָדָם מִה־שְׁחֹד^d עֹשֶׂה^e שְׁחַר^f
עִיפָה⁸ וְדֶרֶךְ^h עַל־בִּמְתִי אֶרֶץ יְהוָה אֱלֹהֵי־עֲבָאוֹת שְׁמוֹ: ^ס

e G65 <i>rebel</i> פשע	8 a G15 <i>quiver</i> נוע	11 a G14
f H37	b G65	b S73 <i>overthrow</i> מהפכה
g S75s7 <i>tenth</i> מעשר	c G25	c S70 <i>Sodom</i> סדם
5 a D32	d G17	d S70 <i>Gomorrhah</i> עמורה
b S70 <i>leaven</i> חמץ	9 a H14	e Gr27
c S71 <i>thanksgiving</i> תודה	b S70 <i>scorching</i> שדפון	f S70 <i>log</i> אוד
d G37	c S70 <i>paleness</i> ירקון	g Hp50
e S76 <i>free will</i> נדבה	d H65	h S71 <i>burning</i> שרפה
f H37	e S76s7 <i>garden</i> גנה	i G17
g G17	f S76s7 <i>fig</i> תאנה	12 a G24
6 a G14	g S75s7 <i>olive</i> זית	b עקב <i>end</i>
b S72 <i>innocence</i> נקיון	h G20	c G24
c S72 <i>want</i> חסר	i S70 <i>locust</i> גזם	d N32
d G17	j G17	e G65
7 a G14 <i>withhold</i> מנע	10 a D14	13 a G50 <i>shape</i> יצר
b S70 <i>rain</i> גשם	b S70 <i>pest</i> דבר	b G50 <i>create</i> ברא
c S70 <i>harvest</i> קציר	c G14	c H50
d H14 <i>rain</i> מטר	d S75s7 <i>young man</i> בחור	d S70s0 <i>thought</i> שח
e H24 <i>rain</i> מטר	e S70 <i>captive</i> שבי	e G52
f S71 <i>plot of land</i> חלקה	f Hr24	f S70 <i>dawn</i> שחר
g N21 <i>rain</i> מטר	g S72 <i>stench</i> באש	g S71 <i>darkness</i> עיפה
h S71 <i>plot of land</i> חלקה	h G17	h G50
i H22 <i>rain</i> מטר		
j G21		

Chapter 5

5 שְׁמָעוּ^a אֶת־הַדְּבָר הַזֶּה אֲשֶׁר אָנֹכִי נֹשֵׂא^b עֲלֵיכֶם קִינָה^c בֵּית יִשְׂרָאֵל²: נִפְלָה^a
 לֹא־תוֹסִיף^b לָקוּם^c בְּתוֹלֵת יִשְׂרָאֵל נְטֻשָּׁה^d עַל־אֲדָמָתָהּ אֲזַן מְקִימָהּ^e: כִּי כֹה אָמַר^a אֲדֹנָי
 יְהוֹה הָעֵרִיר הֵיצְאָתָ^b אֶלֶף תְּשָׁאִיר^c מֵאָה וְהֵיצְאָתָ^d מֵאָה תְשָׁאִיר^e עֲשָׂרָה לְבֵית יִשְׂרָאֵל:
 ס⁴ כִּי כֹה אָמַר^a יְהוֹה לְבֵית יִשְׂרָאֵל דְּרֻשׁוֹנִי^b וְחִיּוֹ^c:⁵ וְאֶל־תִּדְרָשׁוּ^a בֵּית־אֵל וְהִגְלָל^b
 לֹא תִבְאוּ^c וּבְאֵר שְׁבַע^d לֹא תַעֲבְרוּ^e בִּי הִגְלָל^f גָּלָה יִגְלָה^g וּבֵית־אֵל יִהְיֶה^h לְאֹנוּ:
 דְּרֻשׁוֹ^a אֶת־יְהוֹה וְחִיּוֹ^b פֶּן־יִצְלַח^c כָּאֵשׁ בֵּית יוֹסֵף וְאֶכְלָה^d וְאִין־מִכְבָּה^e לְבֵית־אֵל:
 הַהִפְכִּים^a לְלַעְנָה^b מִשְׁפָּט וְצִדְקָה לָאָרֶץ הַנִּיחוּ^c:⁸ עֲשֵׂה^a כִּימָה^b וּכְסִיל^c וְהִפְדֵּךְ^d
 לְבָקָר צִלְמוֹת^e וְיוֹם לַיְלָה הַחֲשִׁידִךְ^f הַקּוֹרֵא^g לְמִי־הֵיִם וַיִּשְׁפְּכֶם^h עַל־פְּנֵי הָאָרֶץ יְהוֹה שְׁמוֹ:
 ס⁹ הַמְבִלִּיגִי^a שֹׁד^b עַל־עֹז וְשֹׁד^c עַל־מִבְצָר יְבוֹאֵ^f:¹⁰ שְׁנָאוֹ^a בְּשַׁעַר מוֹכִיחַ^b וְדִבְרֵי
 תָּמִים יִתְעַבּוּ^d:¹¹ לָכֵן יַעַן בּוֹשְׁסֶכֶם^a עַל־דָּל^b וּמִשְׁאֵת־בֶּרֶךְ^c תִּקְחוּ^e מִמֶּנּוּ בְּתִי גִזִּית^f
 בְּנִיתֶם^g וְלֹא־תִשְׁבוּ^h בָּם כְּרַמ־חֲמֹדⁱ נִטְעַתֶם^j וְלֹא תִשְׁתּוּ^k אֶת־יֵינֶם^l:¹² כִּי יִדְעֵתִי^a רַבִּים
 פְּשֻׁעֵיכֶם וְעַצְמֵיכֶם^b חֲטָאֲתֵיכֶם צָרִי^c צִדִּיק לְקַחֲתִי^d כֹּפֵר^e וְאֲבִיוֹנִים בְּשַׁעַר הַטּוֹי^f:¹³ לָכֵן
 הַמְשַׁכִּיל בָּעֵת הַהִיא יָדָם^a כִּי יַעַת רָעָה הִיא^l:¹⁴ דְּרֻשׁוֹ־טוֹב וְאֶל־רָע לְמַעַן תַּחֲיוּ^b
 וִיהִי־כֹן^d יְהוֹה אֱלֹהֵי־צַבָּאוֹת אֲתָכֶם כְּאֲשֶׁר אָמַרְתֶּם^e:¹⁵ שְׁנָאוֹ־רָע וְאֶהְבּוּ^b טוֹב
 וְהִצִּיגוּ^c בְּשַׁעַר מִשְׁפָּט אוֹלִי^d יַחֲנֹן^e יְהוֹה אֱלֹהֵי־צַבָּאוֹת שְׁאֲרִית יוֹסֵף: ס¹⁶ לָכֵן

1 a G37	d G11	c S73 מִשְׁאֵת <i>lifting up</i>
b G50	e D50 כבה <i>go out</i>	d S70 בֶר <i>grain</i>
c S71 קִינָה <i>elegy</i>	7 a G55	e G27
2 a G11	b S71 לַעְנָה <i>wormwood</i>	f S71 גִזִּית <i>hewn stone</i>
b H21	c H15	g G17
c G65	8 a G52	h G27
d N11 נטש <i>abandon</i>	b S71 כִימָה <i>Pleiades</i>	i S70 חֲמֹד <i>splendour</i>
e H50s1	c S70 כְּסִיל <i>Orion</i>	j G17
3 a G10	d G50	k G27
b G51	e S70 צִלְמוֹת <i>darkness</i>	12 a G14
c H21	f H10 חֹשך <i>be dark</i>	b S75 עֲצוּם <i>mighty</i>
d G51	g G50	c G57 צָר <i>be hostile</i>
e H21	h Gr20s5	d G57
4 a G10	9 a H50 בִלַּג <i>gleam</i>	e S70 כֹּפֶר <i>ransom</i>
b G37s4	b S70 שֹׁד <i>violence</i>	f H15
c G37	c S70 עֹז <i>strong</i>	13 a G20 דָּמָם <i>rest</i>
5 a G27	d S70 שֹׁד <i>violence</i>	14 a G37
b S70 גִלְגָל <i>Gilgal</i>	e S70 מִבְצָר <i>fortification</i>	b G27
c G27	f G20	c G20
d S70 שְׁבַע <i>Sheba</i>	10 a G15	d כֵּן <i>correct</i>
e G27	b H50	e G17
f S70 גִלְגָל <i>Gilgal</i>	c G50	15 a G37
g G20	d D25 תַעֵב <i>be abhorrent</i>	b G37
h G20	11 a G65s7 בָשַׁם <i>draw</i>	c H37 יָצַג <i>set</i>
6 a G37	<i>farm-rent</i>	d אוֹלִי <i>perhaps</i>
b G37	b S70 דָל <i>poor</i>	e G20
c G20		

כֹּה־אָמַר^a יְהוָה אֱלֹהֵי צְבָאוֹת אֲדֹנֵי בְּכָל־רַחֲבוֹת^b מִסְפֹּד^c וּבְכָל־חֻצוֹת יֹאמְרוּ^d הֹו־הֹו^e וְקִרְאוּ^g אֶבְרָ^h אֶל־אֲבֵלִיⁱ וּמִסְפֹּד^j אֶל־יִזְדְּעֵי נְהִי^k:¹⁷ וּבְכָל־כְּרָמִים מִסְפֹּד^a כִּי־אֶעְבֹּר^b בְּקִרְבֶּךָ אָמַר^c יְהוָה: ס¹⁸ הֹוִי הַמִּתְאַוִּים^a אֶת־יָוִם יְהוָה לְמַהֲיָה לָכֶם יוֹם יְהוָה הוּא־חֶשֶׁד וְלֹא־אֹזֶר:¹⁹ כַּאֲשֶׁר יָנוּס^a אִישׁ מִפְּנֵי הָאָרִי^b וּפָגְעוּ^c הַדָּב^d וּבָא^e הַבַּיִת וְסִמְךָ^f יָדוֹ עַל־הַקִּיר וּנְשָׁכוּ^g הַנְּחֹשׁ^h:²⁰ הֲלֹא־חֶשֶׁד יוֹם יְהוָה וְלֹא־אֹזֶר וְאֶפְלָא^a וְלֹא־נִגְהָ^b לִי:²¹ שְׁנֵאתִי^a מֵאֶסְתִּי^b חֲגִיכֶם וְלֹא אָרִיחַ^c בְּעֶצְרְתִּיכֶם^d:²² כִּי אִם־תַּעֲלוּ־אֵלַי עֲלוֹת וּמִנְחֹתֵיכֶם לֹא אֶרְצֶה^b וְשָׁלֵם מְרִיאֵיכֶם^c לֹא אֶבִּיט^d:²³ הִסֵּר^a מֵעָלַי הַמֶּזֶן שֶׁרִיד וְזִמְרַת^b נְבִלִיד^c לֹא אֶשְׁמַע^d:²⁴ וַיִּגְלֵ^a בְּכָמִים מִשְׁפָּט וּצְדָקָה כִּנְחָל אֵיתָן^b:²⁵ הַזִּבְחִים וּמִנְחָה הַגִּשְׁתֶּם־אֵלַי בַּמִּדְבָּר אַרְבָּעִים שָׁנָה בֵּית יִשְׂרָאֵל:²⁶ וּנְשֹׂאתֶם^a אֵת סִבּוֹת^b מַלְכְּכֶם וְאֵת כִּיּוֹן^c צְלִמְיֶכֶם^d כּוֹכַב^e אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר עֲשִׂיתֶם^f לָכֶם:²⁷ וְהִגְלִיתִי^a אֶתְכֶם מִהָלְאָה^b לְדַמְשֶׁק^c אָמַר^d יְהוָה אֱלֹהֵי־צְבָאוֹת שְׁמוֹ: פ

6 הֹוִי הַשְׂאֲנָנִים^a בְּצִיּוֹן וְהַבְטָחִים בְּהֵר שִׁמְרוֹן נִקְבִּי^b רֹאשִׁית הַגּוֹזִים וּבָאוּ^c לָהֶם בֵּית יִשְׂרָאֵל:² עֲבְרוּ^a כַּלְנֶה^b וּרְאוּ^c וּלְכוּ^d מִשֶּׁם חֲמַת^e רַבָּה וּרְדּוּ^f גַּת־פְּלִשְׁתִּים הַטּוֹבִים מִן־הַמַּמְלָכוֹת הָאֵלֶּה אִם־רַב גְּבוּלָם מִגְּבֻלָּם:³ הַמְּנַדִּים^a לַיּוֹם רָע וְתִגִּישׁוּן^b שִׁבַּת^c חֲמָס:⁴ הַשְּׁכָבִים^a עַל־מִטּוֹת^b שֵׁן וְסִרְחִים^c עַל־עֲרֻשֹׁתָם^d וְאֹכְלִים^e כָּרִים^f מִצֶּאֱן

16 a G10
b S76 רחב open place
c S70 מספד wailing
d G25
e הו ah
f הו ah
g G15
h S70 אבר farmer
i S70 אבל mourning
rites
j S70 מספד wailing
k S70 נהי lamentation
17 a S70 מספד wailing
b G24
c G10
18 a tD55 אוה wish
19 a G20
b S70 ארי lion
c G10s0 פגע meet
d S70 דב bear
e G10
f G10 סמד support
g G10s0 נשך bite
h S70 נחש serpent

20 a S70 אפל darkness
b S71 נגה brightness
21 a G14
b G14
c H24 רוח be spacious
d S76s7 עצרת assembly
22 a H27
b G24 רצה like
c S75s7 מריא fatling
d H24
23 a H32
b S73 זמרה melody
c S75s2 נבל harp
d G24
24 a N20 גלל roll
b S70 איתן ever-flowing
25 a H17
26 a G17
b S70 סביות Sakkuth
c S70 כיון Kaiwan
d S75s7 צלם image
e S72 כוכב star
f G17
27 a H14

b further הלאה
c S70 דמשק Damascus
d G10
Chapter 6
1 a S75 שאנן at ease
b S77 נקב bore
c G15
2 a G37
b S70 כלנה Calneh
c G37
d G37
e S70 חמת Hamath
f G37
g S70 גת Gath
3 a D55 נדה exclude
b Hr27
c S73 שבת inaction
4 a G55
b S76 מטה couch
c S75 סרוח overhanging
d S76s5 ערש couch
e G55
f S75 בר ram

וַעֲגִלִּים⁸ מִתּוֹךְ מִרְבֵּק^h:⁵ הַפְּרָטִים^a עַל־פִּי הַנָּבֶל^b כְּדוֹיֵד חֲשָׁבוּ^c לָהֶם כְּלִי־שִׁיר:
 הַשְּׁתִּים^a בְּמִזְרְקֵי^b יַיִן וְרֹאשֵׁית שְׂמָנִים יִמְשְׁחוּ^c וְלֹא נָחֲלוּ^d עַל־שִׁבְרֵי^e יוֹסֵף:⁷ לָכֵן
 עָתָה יִגְלוּ^a בְּרֹאשׁ גָּלִים וְסָר^b מִרְזַח^c סְרוּחִים^d: פ⁸ נִשְׁבַּע^a אֲדֹנִי יְהוָה בְּנַפְשׁוֹ נֹאֲסִיָּהוּ
 אֱלֹהֵי צִבְאוֹת מִתְּאֵב^b אֲנֹכִי אֶת־גְּאוֹן^c יַעֲקֹב וְאַרְמְנָתוֹ^d שְׁנֵאתִי^e וְהַסְגְּרָתִי^f עִיר
 וּמְלֶאכֶה:⁹ וְהָיָה^a אִם־יִזְתְּרוּ^b עֲשָׂרָה אָנָשִׁים בְּבֵית אֶחָד וּמֵתוּ^c:¹⁰ וְנִשְׁאַלְוּ^a דוֹדוֹ
 וּמִסְרָפוֹ^b לְהוֹצִיא^c עֲצָמִים מִן־הַבֵּית וְאָמַר^d לְאִשָּׁר בִּירְכָתִי^e הַבֵּית הַעוֹד עִמָּךְ וְאָמַר^f
 אָפֶס⁸ וְאָמַר^h הִסִּיⁱ כִּי לֹא לְהַזְכִּיר^j בְּשֵׁם יְהוָה:¹¹ כִּי־הִנֵּה יְהוָה מַצִּיָּה^a וְהִכָּה^b הַבֵּית
 הַגָּדוֹל רְסִיסִים^c וְהַבֵּית הַקָּטָן בְּקַעֲסִים^d:¹² הִירְצוּן^a בְּסֻלֵּל סוּסִים אִם־יִחְרֹשׁ^b בַּבְּקָרִים
 כִּי־הִפְכֶתֶם^c לְרֹאשׁ^d מִשְׁפָּט וּפְרִי צְדָקָה לְלַעֲנָה^e:¹³ הַשְּׁמַחִים^a לֹלֵא דְבָר^b הָאֲמָרִים^c
 הָלוֹא בַּחֲזִקְנוֹ^d לְקַחְנוּ^e לָנוּ קַרְנִים^f:¹⁴ כִּי הִנֵּנִי מְקִים^a עָלֵיכֶם בֵּית יִשְׂרָאֵל נֹאֲסִיָּהוּ
 אֱלֹהֵי הַצִּבְאוֹת גּוֹי וְלִחְצוֹ^b אֶתְכֶם מִלְּבוֹא^c חֲמַת^d עַד־נַחֵל הָעַרְבָּה: ס

7 כָּה הִרְאֵנִי^a אֲדֹנִי יְהוָה וְהִנֵּה יוֹצֵר^b גְּבִי^c בַּתְּחִלָּת^d עֲלוֹת^e הַלֶּקֶשׁ^f וְהִנֵּה־לֶקֶשׁ⁸ אַחֵר
 גִּזִּי^h הַמֵּלֶךְ:² וְהָיָה^a אִם־כָּלָה^b לְאַכּוֹל^c אֶת־עֵשֶׂב^d הָאָרֶץ וְאָמַר^e אֲדֹנִי יְהוָה סֵלַח־נָא מִי
 יָקוֹם⁸ יַעֲקֹב כִּי קָטָן הוּא:³ נַחֲם^a יְהוָה עַל־זֹאת לֹא תִהְיֶה^b אָמַר^c יְהוָה:⁴ כָּה הִרְאֵנִי^a

g S75 עֵגֶל *bull*
 h S70 מִרְבֵּק *fatted calf*
 5 a G55 פֶּרֶט *improvise*
 b S70 נָבֶל *harp*
 c G15
 6 a G55
 b S77 מִזְרֶק *bowl*
 c G25
 d N15
 e S72 שִׁבְרֵי *breaking*
 7 a G25
 b G10
 c S72 מִרְזַח *banquet*
 d S75 סְרוּחַ *overhanging*
 8 a N10
 b D50 תֵּאֵב *<uncertain>*
 c S72 גְּאוֹן *height*
 d S75s0 אֲרָמוֹן *dwelling*
 tower
 e G14
 f H14
 g S70s1 מָלֵא *fullness*
 9 a G10
 b N25
 c G15

10 a G10s0
 b D50s0 סָרַף *burn*
 c H65
 d G10
 e S78 יָרְכָה *backside*
 f G10
 g אָפֶס *end*
 h G10
 i D32 הִסָּה *be still*
 j H65
 11 a D50
 b H10
 c S75 רְסִיס *fragment*
 d S75 בְּקִיעַ *breach*
 12 a G25i
 b G20 חֲרֹשׁ *plough*
 c G17
 d S70 רָאשׁ *poison*
 e S71 לַעֲנָה *wormwood*
 13 a S75 שְׂמִיחַ *joyful*
 b S70 לֹא דְבָר *Lo Debar*
 c G55
 d S70s9 חֲזָק *strength*
 e G19
 f S70 קַרְנִים *Karnaim*

14 a H50
 b G15 לַחֵץ *press*
 c G65
 d S70 חֲמַת *Hamath*
Chapter 7
 1 a H10s4
 b G50 יָצַר *shape*
 c S70 גְּבִי *swarm*
 d S73 תְּחִלָּה *beginning*
 e G65
 f S70 לֶקֶשׁ *late sowing*
 g S70 לֶקֶשׁ *late sowing*
 h S77 גֹּז *grass*
 2 a G10
 b D10
 c G65
 d S72 עֵשֶׂב *herb*
 e Gr24
 f G32 סֵלַח *forgive*
 g G20
 3 a N10
 b G21
 c G10
 4 a H10s4

אֲדֹנִי יְהוָה וְהִנֵּה קָרָא ^b לָרֶבֶץ ^c בָּאֵשׁ אֲדֹנִי יְהוָה וּתְאַכְלֶה ^d אֶת־תְּהוֹם ^e רָבָה וְאָכְלָה ^f
אֶת־הַחֶלֶק: ⁵ וְאָמַר ^a אֲדֹנִי יְהוָה חֲדַל־בָּנָא ^b מִי יָקוּם ^c יַעֲקֹב כִּי קָטָן הוּא: ⁶ נַחֵם ^a יְהוָה
עַל־זֹאת גַּם־הִיא לֹא תִהְיֶה ^b אָמַר ^c אֲדֹנִי יְהוָה: ⁷ כֹּה הִרְאֵנִי ^a וְהִנֵּה אֲדֹנִי נֹצֵב ^b
עַל־חֹמֶת אֲנָדָּה ^c וּבִידֹו אֲנָדָּה ^d: ⁸ וַיֹּאמֶר ^a יְהוָה אֵלֵי מָה־אַתָּה רֹאֶה ^b עַמּוֹס ^c וְאָמַר ^d אֲנָדָּה ^e
וַיֹּאמֶר ^f אֲדֹנִי הִנְנִי שָׁם ⁸ אֲנָדָּה ^h בְּקֶרֶב עַמִּי יִשְׂרָאֵל לֹא־אוֹסִיף ⁱ עוֹד עֲבוֹר ^j לוֹ: ⁹ וַיִּנְשְׁמוּ ^a
בְּמוֹת יִשְׁחָק ^b וּמִקֵּדְשֵׁי יִשְׂרָאֵל יַחֲרִבוּ ^c וְקִמְתִּי ^d עַל־בֵּית יִרְבֵּעַם בְּחָרֵב: ¹⁰ וַיִּשְׁלַח ^a
אַמְצִיָּה ^b כֹּהֵן בֵּית־אֵל אֶל־יִרְבֵּעַם מִלֶּךְ־יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר ^c קֶשֶׁר ^d עָלֶיךָ עַמּוֹס ^e בְּקֶרֶב בֵּית
יִשְׂרָאֵל לֹא־תוּכַל ^f הָאָרֶץ לְהִכִּיל ⁸ אֶת־כָּל־דְּבָרָיו: ¹¹ כִּי־כֹה אָמַר ^a עַמּוֹס ^b בְּחָרֵב יְמוֹת ^c
יִרְבֵּעַם וַיִּשְׂרָאֵל גָּלָה יִגְלָה ^d מֵעַל אֲדָמָתוֹ: ¹² וַיֹּאמֶר ^a אַמְצִיָּה ^b אֶל־עַמּוֹס ^c חִזָּה ^d לְךָ ^e
בְּרַח־לְךָ ^f אֶל־אָרֶץ יְהוּדָה וְאָכַלְתָּ־שָׁם לֶחֶם וְשָׁם תִּנְבֵּא ^h: ¹³ וּבֵית־אֵל לֹא־תוֹסִיף ^a עוֹד
לְהִנְבֵּא ^b כִּי מִקֵּדֶשׁ־מֶלֶךְ הוּא וּבֵית מִמְלָכָה הוּא: ¹⁴ וַיַּעַן ^a עַמּוֹס ^b וַיֹּאמֶר ^c
אֶל־אַמְצִיָּה ^d לֹא־נִבִּיא אֲנִי וְלֹא בֶן־נְבִיא אֲנִי כִּי־בּוֹקֵר ^e אֲנִי וּבּוֹלֵם ^f שְׂקָמִים ⁸:
¹⁵ וַיִּקְחֵנִי ^a יְהוָה מֵאַחֲרֵי הָצֵאן וַיֹּאמֶר ^b אֵלַי יְהוָה לְךָ ^c הִנְבֵּא ^d אֶל־עַמִּי יִשְׂרָאֵל: ¹⁶ וַעֲתָה
שְׁמַע ^a דְּבַר־יְהוָה אַתָּה אָמַר ^b לֹא תִנְבֵּא ^c עַל־יִשְׂרָאֵל וְלֹא תִטִּיף ^d עַל־בֵּית יִשְׁחָק ^e:
¹⁷ לָכֵן כֹּה־אָמַר ^a יְהוָה אֲשֶׁתִּיף בְּעִיר תִּזְנֶה ^b וּבְנִיף וּבְנִתִיף בְּחָרֵב יָפְלוּ ^c וְאֲדָמָתְךָ בְּחָבֵל
תִּחַלֵּק ^d וְאַתָּה עַל־אֲדָמָה טְמֵאָה תָמוּת ^e וַיִּשְׂרָאֵל גָּלָה יִגְלָה ^f מֵעַל אֲדָמָתוֹ: ¹⁷

b G50	j G65	13 a H22
c G65	9 a N15	b N65
d Gr21	b S70 יִשְׁחָק Isaac	14 a Gr20
e S71 תְּהוֹם primeval	c G25 חָרֵב be dry	b S70 עַמּוֹס Amos
f ocean	d G14	c Gr20
f G11	10 a Gr20	d S70 אַמְצִיָּה Amaziah
5 a Gr24	b S70 אַמְצִיָּה Amaziah	e S70 בּוֹקֵר herdsman
b G32	c G65	f S72 בָּלַם nip
c G20	d G10 קֶשֶׁר tie	g S76 שְׂקָמָה sycamore
6 a N10	e S70 עַמּוֹס Amos	15 a Gr20s4
b G21	f G21	b Gr20
c G10	g H65 כּוֹל comprehend	c G32
7 a H10s4	11 a G10	d N32
b N50	b S70 עַמּוֹס Amos	16 a G32
c S70 אֲנָדָּה plummet	c G20	b G50
d S70 אֲנָדָּה plummet	d G20	c N22
8 a Gr20	12 a Gr20	d H22 נָטַף drop
b G50	b S70 אַמְצִיָּה Amaziah	e S70 יִשְׁחָק Isaac
c S70 עַמּוֹס Amos	c S70 עַמּוֹס Amos	17 a G10
d Gr24	d S70 חִזָּה seer	b G21
e S70 אֲנָדָּה plummet	e G32	c G25
f Gr20	f G32	d Dp21
g G50	g G32	e G22
h S70 אֲנָדָּה plummet	h N22	f G20
i H24		

8 כֹּה הִרְאֵנִי^a אֲדַנִּי יְהוָה וְהִנֵּה כְלוּב^b קִיץ^c: ² וַיֹּאמֶר^a מֶה־אַתָּה רֹאֶה^b עָמוּס^c וַאֲמַר^d כְּלוּב^e קִיץ^f וַיֹּאמֶר^g יְהוָה אֵלַי בָּא^h הַקֶּץ אֶל־עַמִּי יִשְׂרָאֵל לֹא־אֻסְיָףⁱ עוֹד עֲבוּרִי לֹא: ³ וְהִלִּילִי^a שִׁירֹת^b הַיָּכָל בַּיּוֹם הַהוּא נֶאֱסָם אֲדַנִּי יְהוָה רַב הַפָּגֶר^c בְּכָל־מָקוֹם הַשְּׁלִיד^d הַסֵּעִ: ⁴ שְׂמַעוּ־אֶת־הַשְּׂאֲפִים^b אֲבִיּוֹן וְלִשְׁבִית^c עֲנוּי־אַרְץ: ⁵ לֹא־מָרָא^a מִתִּי^b יַעֲבֹר^c הַחֹדֶשׁ וְנִשְׁבִּירָה^d שֹׁבֵר^e וְהַשֶּׁבֶת וְנִפְתָּחָה^f־בָּרָג^g לְהַקְטִין^h אִיפָהⁱ וּלְהַגְדִּילִי^j שֶׁקֶל וּלְעֹנֹת^k מֵאֻנַּי^l מִרְמָה^m: ⁶ לִקְנוֹת^a בְּכֶסֶף דָּלִים^b וְאֲבִיּוֹן בַּעֲבוּר^c נַעֲלִים^d וּמִפָּל^e בָּר^f נִשְׁבִּיר^g: ⁷ נִשְׁבַּע^a יְהוָה בְּגִאוֹן^b יַעֲקֹב אִם־אֲשַׁכַּח^c לְנֶצַח^d כָּל־מַעֲשֵׂיהֶם: ⁸ הֲעַל זֹאת לֹא־תִרְגֹּז^a הָאָרֶץ וְאַבֵּל^b כָּל־יֹשֵׁב^c בָּהּ וְעִלְתָּה^d כָּאֵר^e כְּלָה וְנִגְרָשָׁה^f וְנִשְׁקָה^g בִּיאֹר^h מִצָּרִים: ⁹ וְהִיא^a | בַּיּוֹם הַהוּא נֶאֱסָם אֲדַנִּי יְהוָה וְהִבֵּאתִי^b הַשֶּׁמֶשׁ בַּצְּהָרִים^c וְהַחֲשֵׁכָתִי^d לָאָרֶץ בַּיּוֹם אֹר: ¹⁰ וְהַפְכָתִי^a חִגְיָכֶם לְאַבֵּל^b וְכָל־שִׁירֵיכֶם לְקִינָה^c וְהָעֲלִיתִי^d עַל־כָּל־מִתְנִים^e שֶׁקֶף^f וְעַל־כָּל־רֹאשׁ קִרְחָה^g וְשִׁמְתִּיהָ^h כְּאַבֵּלⁱ יָחִיד^j וְאַחֲרִיתָהּ בַּיּוֹם מָר^k: ¹¹ הִנֵּה | יָמִים בָּאִים^a נֶאֱסָם אֲדַנִּי יְהוָה וְהִשְׁלַחְתִּי^b רָעַב בָּאָרֶץ לֹא־רָעַב לְלֶחֶם וְלֹא־צָמָא^c לְמַיִם כִּי אִם־לִשְׂמַמֵּעַ^d אֶת דְּבָרֵי יְהוָה: ¹² וְנָעוּ^a מַיִם עַד־יָם וּמִצָּפוֹן וְעַד־מִזְרָח יִשׁוּטְטוּ^b לְבִקְשׁ^c אֶת־דְּבַר־יְהוָה וְלֹא יִמָּצְאוּ^d: ¹³ בַּיּוֹם הַהוּא תִתַּעַלְפָּנָה^a הַבְּתוּלֹת הַיְּפֹת^b וְהַבְּחוּרִים^c

Chapter 8

- 1 a H10s4
b S72 כְּלוּב *basket*
c S70 קִיץ *summer*
2 a Gr20
b G50
c S70 עָמוּס *Amos*
d Gr24
e S72 כְּלוּב *basket*
f S70 קִיץ *summer*
g Gr20
h G10
i H24
j G65
3 a H15 ילל *howl*
b S78 שִׁירָה *song*
c S70 פָּגֶר *corpse*
d H10
e D32 הסה *be still*
4 a G37
b G55 שאף *gasp*
c H65
d כת עֲנוּי־ ק עֲנוּי
5 a G65
b מתי *when*
c G20
d H29 שבר *buy grain*
e S70 שֹׁבֵר *corn*

- f G29
g S70 בר *grain*
h H65 קטן *be small*
i S71 אִיפָה *ephah*
j H65
k D65 עוֹת *be crooked*
l S77 מֵאֻנִּים *balances*
m S71 מִרְמָה *deceit*
6 a G65
b S75 דל *poor*
c S72 עֲבוּר *way*
d S76 נַעַל *sandal*
e S72 מָפַל *refuse*
f S70 בר *grain*
g H29 שבר *buy grain*
7 a N10
b S72 גָּאוֹן *height*
c G24
d S70 נִצָּח *glory*
8 a G21 רגז *quake*
b G10 אבל *mourn*
c G50
d G11
e S70 יָאֵר *Nile*
f N11 גרש *drive out*
g N11 כַּת וְנִשְׁקָה ק וְנִשְׁקָה *collapse*
h S72 יָאֵר *Nile*

- 9 a G10
b H14
c S75 צֹהָרִים *noon*
d H14 חשך *be dark*
10 a G14
b S70 אָבֵל *mourning*
rites
c S71 קִינָה *elegy*
d H14
e S75 מִתְנִים *hips*
f S70 שֶׁק *sack*
g S71 קִרְחָה *baldness*
h G14s1
i S70 אָבֵל *mourning*
rites
j S70 יָחִיד *only one*
k S70 מָר *bitter*
11 a G55
b H14
c S70 צָמָא *thirst*
d G65
12 a G15 נוֹעַ *quiver*
b D25 שוֹט *rove about*
c D65
d G25
13 a tD26 עֹלֶף *cover*
b S76 יָפָה *beautiful*
c S75 בָּחוּר *young man*

בַּצִּמָּא^d: ¹⁴ הַנִּשְׁבָּעִים^a בְּאִשְׁמַת^b שְׁמִרֹן וְאִמְרוּ^c חֵי אֱלֹהֶיךָ דָּן וְחֵי דֶרֶךְ בְּאֶרֶשְׁבַּע^d
וְנִפְלֹו^e וְלֹא־יִקוּמוּ^f עוֹד: ס

9 רְאִיתִי^a אֶת־אֲדֹנִי נֶצֶב^b עַל־הַמִּזְבֵּחַ וַיֹּאמֶר^c הֶדְדִּי^d הַכְּפָתוֹר^e וַיִּרְעֲשׁוּ^f הַסָּפִים^g וּבִצְעִם^h
בְּרֹאשׁ כָּל־אֶחָדֵיהֶם בַּחֲרֵב אֶהְרֹגⁱ לֹא־יָנוּס^j לָהֶם נָס וְלֹא־יִמְלֹט^k לָהֶם פָּלִיט^l:
² אִם־יִחַתְרוּ^a בְּשָׂאֹל מִשֵּׁם יָדִי תִקַּח־ם^b וְאִם־יַעֲלוּ^c הַשָּׁמַיִם מִשֵּׁם אוֹרִיד־ם^d:
³ וְאִם־יִחַבְּאוּ^a בְּרֹאשׁ הַכְּרָמִל^b מִשֵּׁם אַחֲפָשׁ^c וְלִקְחָתִים^d וְאִם־יִסְתְּרוּ^e מִנְּגַד עֵינַי
בְּקִרְקַע^f הַיָּם מִשֵּׁם אֲצִוְהָ^g אֶת־הַנֶּחֱשׁ^h וְנִשְׁכָּםⁱ: ⁴ וְאִם־יִלְכוּ^a בְּשִׁבִּי^b לִפְנֵי אִיבֵיהֶם
מִשֵּׁם אֲצִוְהָ^c אֶת־הַחֲרֵב וְהַרְגָתִם^d וְשִׁמְתִּי^e עֵינַי עָלֵיהֶם לְרַעָה וְלֹא לְטוֹבָה: ⁵ וְאֲדֹנִי יְהוָה
הַצִּבְאוֹת הַנוֹגֵעַ^a בָּאָרֶץ וְתַמּוּג^b וְאֶבְלוֹ^c כָּל־יֹשְׁבֵי^d בָּהּ וְעַלְתָּה^e כִּי־אֵר^f כָּלָה וְשָׁקַעָה^g
כִּי־אֵר^h מִצָּרִים: ⁶ הַבּוֹנֶה^a בְּשָׁמַיִם מַעֲלוֹת^b וְאֶגְדָתוֹ^c עַל־אֶרֶץ יִסְדָּהּ^d הַקָּרֵא^e לְמִי־הֵי
וַיִּשְׁפֹּכֶם^f עַל־פְּנֵי הָאָרֶץ יְהוָה שְׁמוֹ: ⁷ הַלּוֹא כְּבִי^g כְּשֵׁיִם^a אַתָּם לִי בְנֵי יִשְׂרָאֵל נֹאִם־יְהוָה
הַלּוֹא אֶת־יִשְׂרָאֵל הֶעֱלִיתִי^b מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם וּפְלִשְׁתִּיִּים מִכְּפָתוֹר^c וְאֶרֶם מִקִּיר^d: ⁸ הֲיֵה
עֵינִי אֲדֹנִי יְהוָה בְּמַמְלָכָה הַחֲטָאָה^a וְהַשְׁמַדְתִּי^b אֹתָהּ מֵעַל פְּנֵי הָאָדָמָה אֶפְסָ^c כִּי לֹא
הַשְׁמִיד אֲשַׁמִּיד^d אֶת־בֵּית יַעֲקֹב נֹאִם־יְהוָה: ⁹ כִּי־הִנֵּה אֲנֹכִי מִצְוֶה^a וְהִנֵּה עוֹתִי^b בְּכָל־הַגּוֹיִם
אֶת־בֵּית יִשְׂרָאֵל כֹּאֲשֶׁר יִזְעַ^c בְּכַבְרָהּ^d וְלֹא־יִפּוֹל^e צְרוּר^f אֶרֶץ: ¹⁰ בַּחֲרֵב יָמוּתוּ^a כָּל

d S70 צָמָא *thirst*
14 a N55
b S73 אֲשָׁמָה *guiltiness*
c G15
d S70 שֶׁבַע *Sheba*
e G15
f G25
Chapter 9
1 a G14
b N50
c Gr20
d H32
e S70 כְּפָתוֹר *bulb*
f G25 רָעַשׁ *quake*
g S75 סָף *threshold*
h G65s5 בָּצַע *cut off*
i G24
j G20
k N20
l S70 פָּלִיט *escaped one*
2 a G25 חָתַר *dig*
b G21s5
c G25

d H24s5
3 a N25 חָבָא *hide*
b S70 כְּרָמִל *Carmel*
c D24 אַחֲפָשׁ *search*
d G14s5
e N25
f S72 קִרְקַע *floor*
g D24
h S70 נָחָשׁ *serpent*
i G10s5 נִשְׁךְ *bite*
4 a G25
b S70 שִׁבִּי *captive*
c D24
d G11s5
e G14
5 a G50
b Gr21 מוֹג *faint*
c G15 אֲבַל *mourn*
d G57
e G11
f S70 יָאֵר *Nile*
g G11 שָׁקַע *collapse*
h S72 יָאֵר *Nile*

6 a G50
b כַּחַ מַעֲלוֹתָו קַ מַעֲלוֹתָיו
S76s0 מַעֲלָה *ascent*
c S71s0 אֲגָדָה *bundle*
d G10s1 יִסָד *found*
e G50
f Gr20s5
7 a S75 בְּשִׁי *Ethiopian*
b H14
c S70 כְּפָתוֹר *Caphtor*
d S70 קִיר *Kir*
8 a S71 חֲטָאָה *sinful*
b H14
c אֶפְסָ *end*
d H24
9 a D50
b H14 נוֹעַ *quiver*
c N20 נוֹעַ *quiver*
d S71 כְּבִירָה *sieve*
e G20
f S70 צְרוּר *pebble*
10 a G25

חטאי^b עמי האמרים^c לא־תגיש^d ותקדים^e בעדינו הרעה: ¹¹ ביום ההוא אקים^a
את־סבת^b דויד הנפלת^c וגדרתי^d את־פרציה^e וְהִרְסֵתִי^f אקים^g ובניתיה^h כימי עולם:
¹² למען יירשו^a את־שארית אדום וכל־הגוים אשר־נקרא^b שמי עליהם נאם־יהוה
עשה^c זאת: פ ¹³ הנה ימים באים^a נאם־יהוה ונגש^b חורש^c בקציר^d ודרך ענבים^e
במשך^f הזרע והטיפו^g ההרים עסיס^h וכל־הגבעות תתמוגגנהⁱ: ¹⁴ ושבתי^a את־שבות^b
עמי ישראל^c ובנו^c ערים נשמות וישבו^d ונטעו^e כרמים ושתו^f את־ייןם ועשו^g גנות^h
ואכלוⁱ את־פריהם: ¹⁵ ונטעתים^a על־אדמתם ולא ינתשו^b עוד מעל אדמתם אשר
נתתי^c להם אמר^d יהוה אלהיך:

b S77 חטא <i>sinful</i>	12 a G25	b S73 שבות <i>captivity</i>
c G55	b N10	c G15
d H22	c G50	d G15
e H22 קדם <i>be in front</i>	13 a G55	e G15
11 a H24	b N10	f G15
b S73 סבה <i>cover of foliage</i>	c S70 חרש <i>plough</i>	g G15
c G51	d S70 קצר <i>harvest</i>	h S76 גנה <i>garden</i>
d G14 גדר <i>heap stones</i>	e S75 ענב <i>grape</i>	i G15
e S75s6 פּרץ <i>breach</i>	f S72 משך <i>draw</i>	15 a G14s5
f S76s0 הריסה <i>ruin</i>	g H15 נטף <i>drop</i>	b N25 נחש <i>root out</i>
g H24	h S70 עסיס <i>juice</i>	c G14
h G14s1	i tD26 מוג <i>faint</i>	d G10
	14 a G14 שוב <i>gather</i>	